

**ИЗВЕСТИЯ
ДУХОВНОГО УПРАВЛЕНИЯ КАРАИМСКИХ РЕЛИГИОЗНЫХ
ОРГАНИЗАЦИЙ УКРАИНЫ**

АВГУСТ 2013 г.

№ 8 (17)

г. ЕВПАТОРИЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДЕЛ.

Духовное Управление направило письма караимским религиозным организациям с предложением принять участие в формировании повестки ноябрьского семинара.

В ЕВПАТОРИИ ОТКРЫТА ТРЕТЬЯ ОЧЕРЕДЬ МЕМОРИАЛА.

9 мая, в праздник Победы над фашистской Германией, в Комплексе караимских кенас в 11⁰⁰ состоялось открытие третьей очереди Мемориала, посвященного караимам, погибшим в Великой Отечественной войне на фронтах и в оккупации. Предварительно во все караимские организации были направлены приглашения принять участие в открытии новых плит с именами погибших.

Помимо евпаторийских и симферопольских караимов на открытии присутствовал городской голова Евпатории А. Даниленко, его заместители С. Стрельбицкий и Э. Кугель, депутаты горсовета, члены Союза ветеранов войны г. Евпатории, работники Управления межнациональных отношений евпаторийского горсовета, представители СМИ и городской общественности.

Открывая митинг, Председатель ДУ Хаджи Давид Тирияки рассказал о набирающих силу заявлениях псевдопатриотов, направленных на подмену духовных ценностей, фальсификацию событий ВОВ, умаление истинной роли советского народа в разгроме фашизма, напомнил историю создания Мемориала.

Идея зародилась в Евпатории в 1998 году во время проведения работ по восстановлению Малой кенасы. Евпаторийская община определила место для создания Мемориала, составила проект и выделила необходимое количество мраморных плит. По городам, где проживают караимы, была разослана информация о планах открытия Мемориала и составлении списков погибших. Однако не было средств для выполнения работ. Через Д. М. Эля обратились за помощью к Михаилу Семеновичу Сарачу (ЗЛ). Ему, как участнику французского сопротивления, тема второй мировой войны была близка, и он согласился финансировать выполнение работ. Материалы для благоустройства безвозмездно выделил Борис Николаевич Буринский (ЗЛ).

Открытие Мемориала состоялось 4 сентября 1999 года, на тот момент количество фамилий погибших караимов составило 424. Предполагалось, что в ВОВ на фронтах, в партизанских отрядах, в оккупации погибло и пропало без вести более 800 караимов. На праздновании дней культуры крымских караимов в сентябре 2005 года были открыты новые мраморные плиты с именами погибших караимов, общее число которых составило 500.

Но работа по выявлению новых фамилий погибших не прекращалась. В Евпаторию поступали сведения из разных городов, были тщательно проанализированы материалы Караимской народной энциклопедии, интернета, архивы «Карай битиклиги», старшего газзана евпаторийской кенасы Б. С. Ельяшевича, воспоминания ростовчанина Б. Я. Кокеная и многое другое. Этот кропотливый труд позволил выявить еще 245 фамилий погибших. Отдельным списком размещены фамилии караимов, погибших в Краснодаре.

Городской голова Андрей Даниленко поздравил всех присутствующих с Днем Победы и открытием третьей очереди Мемориала. Он поблагодарил караимскую общину за сохранение исторической памяти: «Говорят, что война не заканчивается, пока не похоронен последний солдат. Я бы добавил, пока не будем знать всех погибших и пропавших без вести. Память, правда о войне передается из поколения в поколение».

Честь открытия Мемориала предоставили А. Даниленко и Почетному Председателю Духовного Управления караимов Украины Д. Элю. После минуты молчания присутствующие возложили цветы.

Членам общины - участникам ВОВ - от Религиозной общины, ЕНККО «Кардашлар» и предпринимателей были вручены цветы, праздничные подарки и финансовая помощь. Тех, кто не смог присут-

ствовать на митинге и остался дома, навестили и поздравили сотрудники службы социальной помощи.

В заключение были названы имена тех, кто работал над созданием Мемориала: симферопольцы Игорь Шайтанов и его сын Сергей, которые установили большую часть фамилий; секретарь евпаторийской караимской общины Екатерина Миронова (Эринчек), десятки раз сверявшая списки; мастер по мрамору Сергей Июньских, руками которого высечены все надписи и орнаменты; братья Виталий и Александр Тирияки, выполнившие строительные работы; феоdosиец Вячеслав Ельяшевич - облицовщик.

Практически все работы, связанные с открытием третьей очереди Мемориала проводились за счет пожертвований предпринимателей евпаторийской общины. Суммарная приведенная стоимость работ составила около 20.000 грн.

(Фотоинформация: <http://www.kalamit.info/index.php?type=review&area=2&p=articles&id=2150>)

ЧЕСТВОВАНИЕ ПАМЯТИ ГАХАМА С. М. ШАПШАЛА В ЕВПАТОРИИ.

На мероприятия, приуроченные 140-летию со дня рождения Серая Марковича Шапшала, в Евпаторию 25 мая собрались караимы из 11 городов, из зарубежья ближнего и дальнего. Такое количество участников при отсутствии государственного и спонсорского финансирования свидетельствовало о неподдельном уважении вождя крымских караимов.

Духовным Управлением караимов Украины, Евпаторийской Караимской религиозной общиной, ЕНККО «Кардашлар», Евпаторийским краеведческим музеем и Управлением межнациональных отношений Евпаторийского городского совета была предложена программа мероприятий следующего содержания:

КОМПЛЕКС КАРАИМСКИХ КЕНАС (ул. Караимская, 68)

10⁰⁰ - 11⁰⁰

СУББОТНЕЕ УТРЕННЕЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ

В БОЛЬШОЙ КЕНАСЕ

11⁰⁰ - 12³⁰

- ОСМОТР ТРЕТЬЕЙ ОЧЕРЕДИ МЕМОРИАЛА, ПОСВЯЩЕННОГО КАРАИМАМ, ПОГИБШИМ В ГОДЫ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ (отв. Шайтан И. А.);

- ОТКРЫТИЕ ПОСТОЯННОЙ ФОТОГАЛЕРЕИ «КАРАИМЫ В ЕВПАТОРИИ» (отв. Батозский К. С.);

- ПОСЕЩЕНИЕ ВЫСТАВКИ КАРАИМСКОГО ОРНАМЕНТАЛЬНОГО ШИТЬЯ (отв. Трегубова С. Л.);

- ОСМОТР НОВЫХ ЭКСПОЗИЦИЙ МУЗЕЯ ИСТОРИИ И ЭТНОГРАФИИ КРЫМСКИХ КАРАИМОВ им. С. И. КУШУЛЬ (отв. Тирияки В. В.);

- ПОСЕЩЕНИЕ БИБЛИОТЕКИ «КАРАЙ БИТИКЛИГИ» (отв. Паша А. В.).

12³⁰ - 14³⁰

ОБЕДЕННЫЙ ПЕРЕРЫВ

14³⁰ - 15⁰⁰

ДОМ ШАПШАЛА (ул. Пушкина, 4)

ОТКРЫТИЕ МЕМОРИАЛЬНОЙ ДОСКИ, ПОСВЯЩЕННОЙ С. М. ШАПШАЛУ
(Х. Д. Тирияки, Председатель Духовного Управления караимов Украины)

15⁰⁰ - 16³⁰

КРАЕВЕДЧЕСКИЙ МУЗЕЙ (ул. Дувановская, 11)

КОНФЕРЕНЦИЯ

- ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО - Х. Д. Тирияки;

- БИОГРАФИЯ С. М. ШАПШАЛА - С. И. Шайтан;

- О НАГРАДАХ И ГРАЖДАНСКИХ ЧИНАХ С. М. ШАПШАЛА - О. В. Петров-Дубинский;

- ИНАУГУРАЦИЯ С. М. ШАПШАЛА В 1916 г. - В. Н. Кривякина;

- БИБЛИОТЕКА «КАРАЙ БИТИКЛИГИ» И ЕЕ ФИЛИАЛ - БИБЛИОТЕКА ИМЕНИ А. Ю. МИЧРИ - В. А. Ельяшевич (Л. Л. Ильченко);

- МАТЕРИАЛЫ «КАРАЙ БИТИКЛИГИ» В ФОНДАХ ЕВПАТОРИЙСКОГО КРАЕВЕДЧЕСКОГО МУЗЕЯ - Л. И. Дубинина;

- ФОНД С. М. ШАПШАЛА В ЛИТВЕ - А. А. Бабаджан;

- ПРЕЗЕНТАЦИЯ КАРАИМСКОГО РЕЛИГИОЗНОГО КАЛЕНДАРЯ НА 2013-2018 гг. - Х. Д. Тирияки;

- ВРУЧЕНИЕ ПАМЯТНОГО ЗНАКА «20 ЛЕТ МКС АРК «МИР - ДАР БОЖИЙ» - Д. М. Эль, Почетный Председатель Духовного Управления караимов Украины.

ОТЧЕТНЫЙ КОНЦЕРТ КАРАИМСКОГО НАРОДНОГО АНСАМБЛЯ «ФИДАН» - Д. В. Габай, Председатель ЕНККО «Кардашлар» (хореограф О. Г. Алтунина, руководитель по вокалу А. Р. Амет-Мустафа).

Мероприятия, отражающие сохранение религии, культуры и традиций крымских караимов, состоялись в запланированное программой время, прошли четко и организованно. На Доме Шапшала установлена мемориальная доска следующего содержания: «В ЭТОМ ДОМЕ В 1916-1919 гг. ЖИЛ ДУХОВНЫЙ ГЛАВА КАРАИМОВ РОССИИ (ГАХАМ), ТЮРКОЛОГ-ОРИЕНТАЛИСТ, ПРОФЕССОР ШАПШАЛ СЕРАЙА МАРКОВИЧ (1873-1961)». Длительный 1,2 часа концерт прошел на одном дыхании при горячей поддержке зрителей. Участникам концерта были вручены грамоты, караимские сладости и торт с эмблемой «Фидана».

ХРОНИКА ДУХОВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Духовное Управление тиражом 200 экз. издало «Календарь караимских праздников, постов и отличительных суббот на 5774-5778 гг. от Сотворения мира (2013-2018 гг.)».

9 мая, в праздник Победы, Х. Д. Тирияки и Д. Эль участвовали в митинге и возложении цветов на Красной горке вместе с представителями различных конфессий и организаций города.

В день открытия третьей очереди Мемориала, посвященного караимам, погибшим в годы ВОВ Духовное Управление вручило благодарственные листы С. И. Шайтанову и Е. В. Мироновой за личный вклад по созданию и открытию Мемориала.

По инициативе Духовного Управления Евпаторийский городской совет принял решение (№ 6-41/9 от 26.04.13 г.) об установлении мемориальной доски по увековечению памяти духовного главы караимов профессора Шапшала Серайа Марковича (1873-1961) по адресу: ул. Пушкина, 4/7.

Для участия в конференции «Авраамические религии в Украине: этнокультурные взаимовлияния и межконфессиональные взаимоотношения» и встречи с караимами Галича и Ивано-Франковска ДУ командировало секретаря Е. Миронову и В. Ельяшевича.

На конференции, посвященной 140-летию С. М. Шапшала, памятные знаки «20 лет МКС АР Крым «Мир - дар Божий» были вручены А. Арабаджи (Киев), Е. Баккалу (Севастополь), О. Айвазу, Л. Ильченко (Феодосия), Ф. Синани (Ялта), С. Ялпачик, Т. Тихоновой, Ю. Макарову (Мелитополь).

Щедрый дар поступил от москвички Майи Исааковны Панальян, передавшей караимские материалы своего Исаака Семеновича Кобецкого в «Карай битиклиги».

Для поддержания оптимального температурного и влажностного режима в помещениях «Карай битиклиги» проложена 50-метровая теплотрасса и установлен кондиционер. А. Мельничук, выполнивший работы по теплотрассе, всю причитающуюся ему за работу сумму пожертвовал на ремонт Малой кенасы.

В «Карай битиклиги» приобретены металлический книжный шкаф и пенал для хранения шетаров форматом А-1.

Духовное Управление приняло участие в создании фильма М. М. Чумака «Неизвестные караимы».

По приглашению администрации детского санатория «Чайка» члены ДУ и Председатель правления ЕНККО «Кардашлар» приняли участие в торжествах, посвященных 100-летию основания санатория супругами караимами Гелеловичами.

ЕВПАТОРИЯ

2 апреля в Большой кенасе состоялось богослужение на Шееви ачерет.

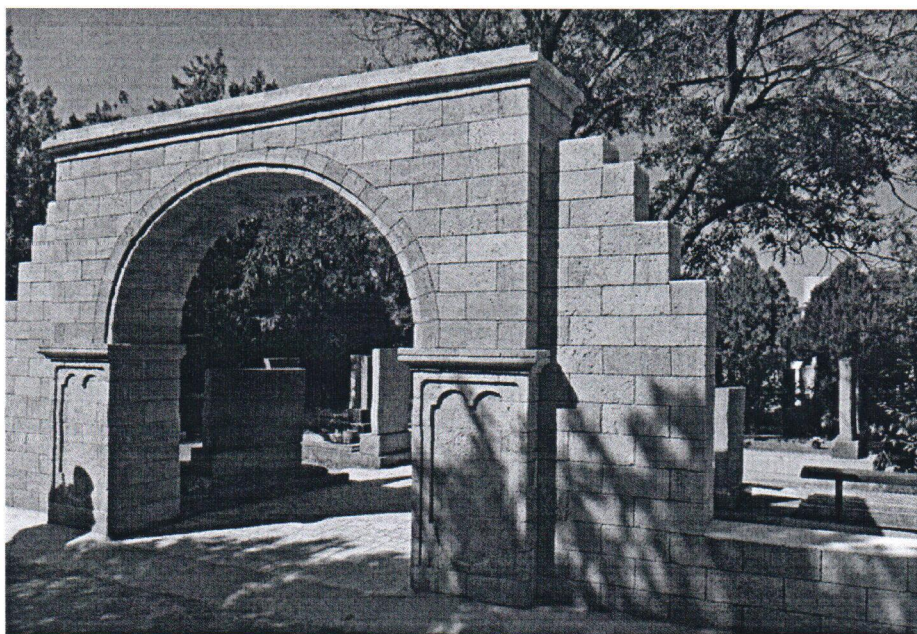
Евпаторийскому караиму доктору Самуилу Иосифовичу Черкесу (1875-1941) посмертно присуждена городская премия им. С. Э. Дувана.

13 апреля возложением цветов к памятнику городского головы С. Э. Дувана караимы Евпатории традиционно почтили память соплеменников, внесших вклад в развитие города.

1 мая, в день открытия курортного сезона, караимское национально-культурное общество «Кардашлар» приняло участие в костюмированном фестивале «Парад эпох». Проходя по театральной площади, участники несли в руках караимскую народную атрибутику: большой флаг, герб, офисные флажки, воздушные шары с цветами флага.

9 мая в Комплексе караимских кенас открыли третью очередь Мемориала, посвященного караимам, погибшим в ВОВ.

19 мая в Большой кенасе состоялось 1,5 часовая праздничная молитва на Шавуот. Наступлению этого паломнического праздника предшествовало чтение «Почуений на 7 суббот седмиц».



По инициативе и на средства гевира общины, сопредседателя ЕНККО «Кардашлар» Соломона Борисовича Синани на караимском секторе старого гражданского кладбища сооружена каменная арка, копирующая в масштабе 0,8:1,0 арку входа на кладбище Иосафатовой долины в Кале.

Гевир общины, сопредседатель ЕНККО «Кардашлар» Соломон Синани вторично занесен на городскую Доску Почета. За несколько прошедших лет подобной чести удостоивались Почетный

председатель ДУ Д. Эль, педагог В. Казас, а также ЕНККО «Кардашлар» и кафе национальной караимской кухни «Караман».

В мужском и женском отделениях Большой кенасы установлены полки для молитвенников.

25 мая во дворе мидраша открылась постоянная фотоэкспозиция, посвященная вкладу караимов в формирование архитектурного облика Евпатории.

12 июня отмечалось 100-летие санатория «Чайка», основанного супругами Гилель Моисеевичем и Гулюш Марковной Гелеловичами. О высоком статусе прошедшего мероприятия свидетельствует тот факт, что на его открытии присутствовали и выступали Заместитель председателя Совета Министров АРК Ю. Псарев, министр здравоохранения А. Каневский, постоянный представитель президента Украины в АРК В. Плакида, крымские депутаты и другие официальные лица. В самом начале мероприятия с приветственным словом к присутствующим обратился Председатель ДУ Х. Д. Тирияки, затем на сцене блестяще выступил караимский народный ансамбль «Фидан». От караимской делегации Х. Д. Тирияки и председатель правления ЕНККО «Кардашлар» Д. Габай вручили главврачу санатория цветы и сувениры. Сотрудниками санатория на сцене были представлены образы супругов Гелеловичей, городского головы С. Дувана, артистов МХАТа. Состоялось возложение цветов к памяtnому знаку основате-

лям санатория. Накануне юбилея администрация санатория выделила для участников ансамбля «Фидан» 16 бесплатных путевок продолжительностью 20 дней.

На городском туристическом маршруте «Малый Иерусалим» появился информационный указатель караимских объектов.

Крым посетила Наталья Марковна Панпулова - потомок гахама крымских караимов Панпулова С. М. Свой первый визит на родине предка парижанка совершила в Евпаторию - духовный центр караимов. В поездке ее сопровождала Галина Борисовна Катлама из Санкт-Петербурга. Гости присутствовали на субботней молитве, разделили трапезу с прихожанами, осмотрели Комплекс караимских кенас, посетили единственный на исторической родине - в Крыму - караимский музей, основанный караимами Евпатории в 1996 году, совершили экскурсию по «Малому Иерусалиму». Профессиональный интерес к «Караимской битиклиги» проявила Г. Катлама - главный хранитель фондов Петропавловской крепости. Она высоко оценила работу по систематизации, каталогизации и учету библиотечных фондов, поделилась советами по улучшению условий хранения. Н. М. Панпулова передала в библиотеку копии документов и фотографий парижских караимов.

Завершился второй год обучения детей в классе караимского языка при городском управлении народного образования.

Экскурсионная служба освоила обзорную городскую экскурсию по маршруту «Малый Иерусалим». В течение двухчасового путешествия, начинающегося посещением караимских кенас, рассказывается о тридцати объектах культового, исторического, архитектурного и культурного значения, расположенных в старой части Евпатории, дается достоверная информация о караимах, их вероучении, истории, языке и вкладе в развитие города.

В формате брошюры выпущена книга «Эха».

С наступлением 9 Таммуза возобновилось традиционное чтение книги «Эха».

Решением Евпаторийского городского совета № 6-42/72 от 31.05.2013 г. земельный участок по ул. Караимской, 68 передан Религиозной организации «Караимская религиозная община» в постоянное пользование.

28 июня состоялось открытие ежегодного летнего городского фестиваля «Летние вечера на Караимской».

За прошедший квартал Евпаторийские кенасы посетили и присутствовали на молитвах караимы Бахчисарая, Киева, Одессы, Харькова, Севастополя, Симферополя, Феодосии, Ялты, Москвы, Санкт-Петербурга, Парижа, Израиля.

СИМФЕРОПОЛЬ

31 марта, в воскресенье, было проведено празднование Пасхи. По приглашению симферопольцев прибыли гости из Феодосии, Бахчисарая и Евпатории. Всего - 45 человек. В кенасе прошло богослужение с чтением специальных молитв на День возношения снопа. После молящиеся прошли в виноградную беседку во дворике кенасы, где были освящены опресноки и горькие овощи. Затем все собрались за общим столом и отметили наступивший праздник. Особо хочется отметить Р. Я. Кисир, активно участвовавшую в приготовлении праздничных блюд. О. М. Айваз, Т. И. Шайтанова, И. А. Шайтан исполняли песни, а И. М. Феруз прочитал собственные стихотворения. Танцевали под народную музыку. После празднования И. А. Шайтан провел для гостей небольшую экскурсию по старому городу.

На День Победы в Евпатории состоялось открытие третьей очереди Мемориала в память о погибших и пропавших без вести караимах в период Великой Отечественной войны. В мероприятии участвовали И. А. и С. И. Шайтан из Симферополя. Также они были отмечены благодарностью от ДУ за выявление ранее неизвестных имен караимов, павших в годы ВОВ.

19 мая на Кале караимские общины Симферополя и Феодосии отпраздновали Шавуот. Съехалось более 60 человек. Богослужение в Большой кенасе провели О. М. Айваз, А. А. Бабаджан и И. А. Шайтан. Затем сотрудником КРУ «БИКЗ», историком и археологом А. В. Белым была проведена экскурсия по крепости. В это время за Биюк капу готовился праздничный обед - на костре в казанах варились шурпа и плов. Перед началом трапезы И. А. Шайтан рассказал о празднике, прочел молитву перед едой. А. С. Бебеш организовал караимскую музыку, под которую танцевали все желающие! В. В. Сарибан изготовил бузу, а И. А. Бабаджан приготовила традиционное блюдо этого праздника - семирядку. Все участники праздника остались под незабываемыми впечатлениями! Мероприятие прошло при поддержке КРУ «БИКЗ», Крымской Республиканской Федерации караимов и караимской религиозной общины Феодосии.

По случаю юбилея со дня рождения гахама С. М. Шапшала ДУ, евпаторийской караимской религиозной общины и ЕНККО «Кардашлар» 25 мая было организовано мероприятие, в котором участвовали караимы из разных городов Украины и России, в т. ч. симферопольцы. Гости участвовали в молебне в Большой кенасе, в экскурсии по «Карай битиклиги», осмотрели караимский музей, побывали возле дома, где жил С. М. Шапшал. В Краеведческом музее был организован семинар, на котором зачитали свои доклады А. А. Бабаджан и С. И. Шайтан из Симферополя. И. А. Шайтан также выступил с небольшой речью о С. М. Шапшале. Много положительных эмоций вызвал и онцерт народного караимского ансамбля «Фидан».

ФЕОДОСИЯ

27 марта караимы Феодосии праздновали Песах. Состоялось праздничное Богослужение и пасхальное застолье с виноградным соком, тымбылами, горькими травами и бараниной. Присутствовало более 20 человек.

31 марта в воскресенье на Пасхальной неделе феодосийцы побывали в гостях симферопольской общины. Состоялось Богопраздничное служение, посвященное Песаху и началу отсчета Омера (семи недель к празднику Шавуот). Симферопольцы организовали праздничную трапезу. Звучала музыка, караимы пели, танцевали. И. Шайтан провел экскурсию по караимскому району старого Симферополя.

19 мая группа из 13 человек отпраздновали Шавуот совместно с симферопольскими караимами на Кале. Состоялось праздничное Богослужение. Также караимы посетили древнее караимское кладбище, где была прочитана поминальная молитва, а также караимы изучали эпитафии на древних памятниках. Праздник прошел в прекрасной атмосфере.

В субботу 25 мая феодосийцы побывали по приглашению евпаторийцев на служении в Соборной кенасе, а также на конференции, посвященной 140-летию С. М. Шапшала. После Богослужения в кенасном дворике состоялось собрание, где нам показали мемориальные доски, на которых были высечены имена караимов - участников Великой Отечественной войны. Для феодосийцев и других гостей из других городов была организована экскурсия в недавно открытую библиотеку «Карай битиклиги». После очень вкусного угощения в кафе «Караман» была экскурсия по городу. Силами евпаторийских караимов была открыта мемориальная доска, посвященная С. М. Шапшалу. В краеведческом музее состоялась конференция, посвященная С. М. Шапшалу. Также Духовное Управление вручило памятные знаки межконфессионального совета «Мир - дар Божий» караимам, принимающим активное участие в сохранении религиозных и культурных традиций.

Каждую субботу в помещении караимского общества Феодосии проводится Богослужение.

ХАРЬКОВ

20 мая 2013 г. по решению Червонозаводского районного суда г. Харькова на здание кенасы был наложен арест, исключивший возможность внесудебных изменений относительно права собственности на здание.

13-14 июня в Харькове побывала председатель Бердянского караимского общества Екатерина Акав. В ходе состоявшейся встречи с руководством Харьковской караимской религиозной общины обсуждались вопросы научного изучения прошлого караимского народа и его национальной культуры. Для госты была проведена экскурсия по караимским местам и достопримечательностям Харькова.

**РЕШЕНИЕ ПРАВЛЕНИЯ ЕВПАТОРИЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО
КАРАИМСКОГО ОБЩЕСТВА «КАРДАШЛАР»**

Исх. № 5 от 24.04.13 г.

Председателю
Ассоциации крымских
караимов «Крымкарайлар»
Ормели В. Ю.

Уважаемый Владимир Юрьевич!

20 апреля 2013 года состоялось заседание правления ЕНККО «Кардашлар», в повестке которого был рассмотрен вопрос об участии во внеочередной конференции Ассоциации крымских караимов «Крымкарайлар», назначенной на 28 апреля.

Учитывая что,

- руководство Ассоциации не выполнило предложение конференции 201 года о легализации всех организаций Ассоциации и по настоящее время не выполняются пункты 1.4, 2.1, 3.1, 4.8, 4.11 Устава Ассоциации;
- на протяжении ряда лет не учитывались предложения ЕНККО «Кардашлар» при составлении плана мероприятий СМ АРК по сохранению и возрождению культуры караимов;
- руководством Ассоциации неоднократно принимались решения, не согласованные с членами Президиума.

Правление ЕНККО «Кардашлар» приняло решение о временном выходе из состава крымской Ассоциации «Крымкарайлар».

При исполнении положений Устава и соответствии деятельности Ассоциации уставным целям и задачам вопрос о членстве ЕНККО «Кардашлар» в Ассоциации может быть рассмотрен вновь.

Просим Вас о нашем решении и причинах выхода из состава Ассоциации сообщить всем участникам внеочередной конференции и членам Ассоциации крымских караимов «Крымкарайлар».

Председатель правления
ЕНККО «Кардашлар»

Д. В. Габай

СОЦИАЛЬНАЯ СЛУЖБА ЕВПАТОРИИ.

Социальная служба при евпаторийской общине отметила пятилетие своей деятельности. Ранее посещение больных, одиноких, инвалидов, выдача гуманитарной помощи, оказание бытовых услуг носило нерегулярный характер, но с 2008 года эти действия систематизировались.

Руководителем социальной службы избрали мать-героиню Миронову (Эринчек) Леонору Леоновну, а ее помощником Дзиса (Казаса) Владимира Николаевича. Вместе с водителем Надточий Борис Федоровичем они еженедельно навещают кого-то из престарелых, больных, одиноких членов общины, отвозят им продуктовые передачи и субботние завтраки, навещают и передают поздравления в дни рождений, оказывают мелкие бытовые услуги, принимают от них заявления, передают просьбы и пожелания. За второй квартал 2013 года социальной службой было совершено более 30 посещений, оказано помощи на 3890 грн., передано 1370 грн. на приобретение лекарств, на поздравления членов общины с днем рождения закуплено подарков на 1491 грн., на 1945 грн. закуплено продуктовых наборов.

Ежесубботне после молитвы всем прихожанам предлагается горячий завтрак, престарелых доставляют домой на автотранспорте.

В оказании добровольной благотворительной помощи активно участвуют члены общины, караимское этнокафе «Караман», экскурсионная служба, предприниматели.

АВНЕ ЗИККАРОН

(продолжение, главы 94-106, начало №№ 3-7)

94. В день первый, мы с рабби Йичхаком и муллою Амиром Арсланом, которому комендант повелел помогать нам, вышли из ворот Кырклер и пошли к месту, называемому Кырклер, куда вошли через ворота Джаханам капусы («Адские ворота»). Там мы увидели памятники сорока воинам Шалмана (Салманасара) погибших во время войны с домом Арвеля (возможно об этом написано в книге пророка Гошеа, глава 10, стих 14). Памятники эти были очень больших размеров и изголовьем направлены на восток. По словам Амира Арслана мертвецы в этих могилах лежат лицом вниз, в противоположную сторону от солнца, так как солнце было их божеством. Я искал на памятниках надписи, но не нашел ни единой буквы, ни рисунка. Вполне возможно, что под этими памятниками находятся другие, как на кладбище в Солхате, но у меня не было разрешения проводить здесь раскопки. Мы вышли оттуда через другие ворота, называемые «Джаннат капусы», что значит Райские ворота. Ибо согласно их вере души после очищения в Аду попадают в Рай.

В день второй, 13 таммуза, 1 июля, был табель, и рабочие не пришли. Я обратился к инженеру Павлу Петровичу, и он записал на заметку «Кладбище Кырклер». В день третий мне также не дали рабочих. В день четвертый, 3 июля, пришло 10 рабочих, и рыли холм с вотока на запад. В день пятый, 4 июля, я отправил рапорт за номером 2 господину графу Воронцову и письмо почтенному рабби Симхе Бобовичу. В день шестой, 5 июля, пришли 8 рабочих и копали холм с вотока на запад, и нашли в земле какой-то камень, после чего я отпустил рабочих, так как приближалось время встречи шаббата. В день второй, 8 июля, пришли 8 рабочих, они стали откапывать камень и нашли справа от него другой камень, служащий опорой первому.

95. В день третий, 9 июля, пришли 9 рабочих из арестантов, и копали вокруг этих двух камней. Когда камни были выкопаны из земли, я велел им принести инструменты, крепкие доски и толстые веревки, а потом показал, как надо вытаскивать камни. Общими усилиями нам удалось извлечь из земли один из этих камней длиной в 3,5 локтя, шириной в один локоть и толщиной в треть локтя. На нем не было ни надписи, ни рисунка, но другой камень, стоящий вертикально, шириной в 1,5 локтя и высотой в 2 локтя, был очень похож на арочный вход в пещеру, заваленный камнями. В день четвертый, 10 июля, пришли 8 рабочих, и я дал им распоряжение вытащить камни из пещеры. На холме уже собралось довольно много людей, которые услышали о нашей находке. Все были в приподнятом настроении, так как думали, что в пещере спрятан клад, из-за которого и был насыпан холм. Пришли также и чиновники из суда, христианский и армянский священники, мулла Амир Арслан и сам градоначальник. Все удивлялись и высказывали разные предположения, но, в конце концов, сошлись в одном мнении, что это могила какому-нибудь знатному человеку. Я же сказал, что это не похоже на могилу, потому что могилу вряд ли стали бы заваливать камнями. Рабочие с большим трудом вытащили на поверхность холма камни величиной в 4 локтя, и стало видно, что это пещера, а не могила, так как в ней не было обнаружено костей. В день пятый, 11 июля, я отправил четвертое письмо в Одесское общество истории и древностей, в котором сообщил о раскопках на холме. В день пятый, так же как и в следующий, шестой день, на холме работали 8 рабочих, которых я разделил на две группы. Одна группа вытаскивала камни из пещеры, другая копала на холме. Когда пришло время встречать шаббат, я отпустил всех рабочих. В день второй, 15 июля, рабочие вытащили из пещеры все камни, и выяснилось, что длина пещеры 14 локтей. При ее осмотре, с левой стороны обнаружили еще один завал камней.

96. 17 и 18 июля вытаскивали камни из пещеры и обнаружили внутри нее большой камень квадратной формы, лежащий на четырех камнях под которыми был пепел. В это время в город приехал генерал Фези и позвал меня к себе, чтобы расспросить о моей работе. Я рассказал о находке пещеры и тогда он сказал: «Это дело не пустое и имеет большое значение». В этот же день я написал письмо Сидоронскому, прося его переслать мне в Дербент деньги, которые придут на мое имя в Ставрополь. В день шестой, 19 июля, был вынесен большой камень и те четыре камня, на которых он лежал. Ни на большом камне, ни в пепле ничего не было найдено. Когда пришло время встречать шаббат, мы прекратили работу.

В день второй, 22 июля, рабочие работали весь день, вынося камни из северной части пещеры. В этот день приехал хан Гази-Кумука Абдурман с войском, чтобы совместно с генералом Фези идти против Шамяля. Хана разместили в доме эфенди Хаджи Хасима. Вечером я был приглашен к нему в гости, и в присутствии его князей, вышедших мне навстречу, я был принят с большими почестями. Он

вежливо усадил меня возле себя, и, говоря по-татарски, рассказал о своих почтенных предках, пообещав выписать из фамильной хроники свою родословную и прислать мне. Еще он рассказал, что в его владениях, в Карчаке, живут два рода иудеев. Одни называются «йегудим зилифли»¹ (которые носят пейсы), другие - «сыновья Израиля». Все они живут в горах и не вступают друг с другом в браки. Хан предложил мне своих воинов для охраны, чтобы я съездил в Карчак для знакомства с сыновьями Израиля и поиска там древностей. Однако, опасаясь людей Шамиля, подобных разъяренному медведю, я отклонил его предложение.

В день третий, 23 июля, когда рабочие убрали из пещеры землю и камни, в ее западной стороне показалось нечто вроде четырехугольного колодца выступающего над поверхностью на 3,5 локтя и закрытого каменными плитами, поштукатуренными известковым раствором. Убрав плиты, мы увидели, что колодец заполнен мелким пеплом. На стене колодца была плита с надписью, и, вынув ее, мы увидели буквы АМ. ЮВ. Собралось много людей, чтобы посмотреть надпись, и тут же нашлись толкователи, которые первые две буквы объяснили как «Александр Македонский», а остальные буквы как дату. Я взял немного пепла из колодца и отнес его к городскому врачу, который сделал химический анализ и сообщил мне, что это пепел сожженных человеческих тел. Может быть, это пепел павших в бою воинов и сожженных по их обычаю и религии. Мулла Амир Арслан, узнав о результатах анализа, сказал, что это может быть пепел погибших воинов Александра Македонского во время его войны с Дарием, персидским царем. К его мнению присоединился писарь Мурза Гайдар, сказав, что буквы могут означать число погибших и сожженных воинов. Но все это только предположения.

97. В день четвертый, в пост 7 ава, 24 июля, после молитвы мы с рабби Йичкаком пошли к холму и увидели ужасную картину. Рабочие-арестанты в поисках серег, колец и оружия, которые могли быть у воинов, сломали стенку колодца и разбросали пепел, а также вытащили на поверхность камни, из которых был сложен колодец. Я разгневался на них, за то, что они сделали это без моего разрешения, но уже ничего нельзя было исправить.

В день пятый, 25 июля, я отправил два письма. Одно к коменданту города Кизляра с просьбой выслать ко мне в Дербент открытый лист господина Гулевича Первого из города Тифлиса, если таковой уже находится у него. Другое письмо я написал Одесскому обществу истории и древностей, в котором сообщил о моих находках при раскопках холма и приложил к нему копию надписи на плите из колодца. Саму плиту я велел отвезти в крепость и передать ее коменданту, под его надежную охрану. В день шестой, 26 июля, я отправил письмо господину Бочкиеву, прося его, чтобы он посылал ежедневно четырех солдат для ночной охраны холма. Хотя наши находки на холме незначительны и невелики, но они могут дать повод посторонним лицам проводить поиски самостоятельно в надежде найти что-нибудь ценное. Комендант распорядился, чтобы все было сделано, как я просил.

27 июля пост 10 ава, выпавший на святой шаббат, был перенесен на первый день и совпал с 9 ава раввинистов, который тоже был перенесен из-за того, что начало месяца у них было в шестой день. В день первый вся община раввинистов, мужчины и женщины, а вместе с ними и мы, караимы, пошли на молитву и читали скорбные плачи о разрушении первого и второго Храма, произошедшего в один день. Да будет в наши дни, во всем Израильском народе да возрадуются великой радостью о восстановлении последнего Храма в новый год, в десятый день пятого месяца, в тот самый день, когда он был разрушен, согласно видению Йехезкеля, мир ему. Амен.

98. 29, 30, 31 июля, а также 1 и 2 августа рабочие выносили из пещеры на поверхность холма камни и землю. То же самое делали 5, 6 и 7 августа. 9 августа в северной стороне пещеры показалось отверстие. В день второй, 12 августа, рабочие раскопали отверстие, и оказалось, что это печь для производства стекла. Длина печи два с четвертью локтя, ширина локоть с четвертью, высота два с половиной локтя. В день третий, 13 августа, печь очистили от золы и осколков стеклянной утвари. В день четвертый, 14 августа, аккуратно очистили пространство вокруг печи, стараясь не трогать ее стенки, сложенной из обожженного кирпича квадратной формы пол-локтя в длину и пол-локтя в ширину. В день пятый был табель, и рабочие не пришли. В день шестой, 16 августа, пришли только три арестанта и вытаскивали камни. В день второй, 19 августа, и в день третий 20 августа, нашли на полу пещеры две каменные плиты длиной в три локтя, шириной в один локоть и толщиной в четверть локтя. Сдвинув плиты с места, нашли хорошо сохранившийся скелет человека, лежащий в углублении, похожим на могилу. Скелет лежал на руках, «лицом» к земле, голова его была направлена на север, а ноги - на юг. Судя по большим

¹ «Йегудим зилифли» с татарского языка «иудеи с пейсами».

размерам скелета, он принадлежал человеку ростом в 2,5 локтя. На плитах не было никаких надписей.

В святой шаббат, в начало месяца элула, параша «Ръэ», рав Эльягу рассказал о заповеди ношения чичита и тфилина, начиная словами: «Смотри, Я предлагаю вам сегодня благословение» и т. д. Видя, что никто не хочет одевать чичит и тфилин, рав Эльягу попросил меня, чтобы я обратился к коменданту с просьбой отправить для раскопок на холме рабочих из иудеев. Я дал свое согласие.

99. В день первый, 18 августа, я пошел к коменданту и передал ему просьбу рава и причину этой просьбы.

- Было бы лучше, - сказал комендант - если бы вам удалось вместо того, чтобы заставлять их совершать раввинистические обряды, обратить в свою караимскую веру.

- Рав Эльягу определил им наказание за то, что они не одевали тфилин и чичит, в виде тяжелых работ на раскопках холма. Но, может быть, таская на своих руках тяжелые камни и землю, они вспомнят, что они караимы и скажут: «Не будем мы носить камни, потому что мы караимы, а не раввинисты, и предки наши никогда не признавали раввинистическое учение¹. А если уж они так скажут, то им ничего не останется как стать караимами. И тем, кто придерживается раввинистического учения во главе с равом, нечего будет возразить.

Но есть и другая причина, по которой я согласился исполнить волю рава Эльягу. Пойдя навстречу раву, я могу надеяться, что он пойдет мне навстречу, и откроет мне древности, хранящиеся в бет-кнесете и в мидраше Дербента, а также в других общинах. Потому что найти древности можно только через рава Эльягу.

В день второй, 19 августа, арестанты не пришли, а вместо них прислали 10 иудеев, которые копали в северной части пещеры и выносили на поверхность камни и землю. Так же было и в третий, и в четвертый день. Приходило 10 иудеев, старики вместе с молодыми, и безропотно выносили землю и камни в больших мешках, чему я нимало удивился. В день шестой в западной части пещеры нашли печь, сложенную из обожженного кирпича, в которой выплавляли железо. Это было видно по тому, что на стенках печи налипло расплавленное железо (жужел) и даже целые куски, покрытые ржавчиной от долгого нахождения в сырой земле.

100. В шаббат, параша «Шофтим», 24 августа, завязался большой спор между сторонниками новых обычев, появившихся недавно, и между сторонниками старых обычев. Последние утверждали, что нововведения были привнесены во времена рава Эльягу из Торы ашкеназов, когда в завоеванный русскими Дагестан приехали ашкеназские иудеи. Это было похоже на правду, потому что и сам рав Эльягу рассказывал нам о том, как он хлопотал о доставке сюда из Константинополя Мишны и Талмуда. А также о том, как он послал в город Белую Церковь на три года трех юношей (и среди них наш хозяин почтенный рабби Йичхак) для изучения Мишны и Талмуда, и как те, вернувшись обратно, сами стали обучать здесь учеников. В день первый, в день второй и в день третий приходили десять иудеев и охотно, без принуждения, копали в западной части пещеры, и выносили из нее камни и землю.

В день четвертый, 12 элула, рав Эльягу был в очень хорошем настроении, радуясь тому, что я выполнил его просьбу. Я сказал себе: «Этот момент упускать нельзя». Я спросил у него разрешения поискать в бет-кнесете старые надписи на свитках Торы, и он разрешил. Мы искали с рабби Йичхаком Тришканом, но ничего не нашли кроме новых книг, написанных с комментариями раввинистов и привезенных недавно из Константинополя. Рабби Йичхак обратил внимание на одну приписку в конце пергаментного свитка Торы, написанного в Дагестане. «Я, Йосеф, проверил и исправил этот свиток Торы» - вот что там было написано и больше ничего. Шамаш, увидев нашу радость при обнаружении старой Торы, достал из запятого окна другой старый свиток Торы, хранящийся в таком же старом футляре, похожем на футляры караимов. Положив перед нами футляр, шамаш раскрыл его, и мы увидели свиток сделанный из некачественно выделанной кожи. Присмотревшись, мы заметили в нескольких местах незнакомые тагины и странные буквы. Я попросил шамаша перенести футляр с Торой в дом рава, где мы развернули свиток полностью и все вместе просмотрели его от начала до конца. Мы обратили внимание на то, что незнакомые тагины и странные буквы написаны не везде, а только в определенных местах, но не смогли разгадать, для чего это сделано. В конце свитка, после параша «Браха», мы нашли приписку до того старую и стершуюся, что нам пришлось приложить много усилий чтобы прочитать некоторые места из нее. И только после того, как надпись была очищена, мы прочитали ее целиком. Тут же, в доме рава, я сделал точную копию этой приписки (№ 3 в каталоге приписок книг Торы), и сказал шамашу, чтобы он отнес ее на место. Потом мы пошли к холму посмотреть, что делают иудеи и увидели, что они как и

¹ То есть Талмуд.

прежде старательно выполняют свою работу.

101. В день пятый, 13 эзула, а также в день шестой, 14 эзула, десять иудеев копали землю, и нашли на холме и внутри пещеры, с левой стороны, много человеческих костей, частью истлевших, а также куски слоновых костей, разрубленных железным оружием. 15 эзула был святой шаббат Господа. В день первый, 16 эзула, 1 сентября, пришли 12 иудеев и выносили песок из пещеры.

В день второй, 17 эзула, 10 иудеев копали в северной части пещеры и нашли большую печь высотой в 1,5 локтя и шириной в 2,5 локтя, внутри которой был только черный пепел.

В день третий, 18 эзула, пришли 14 иудеев. К этому дню всего на раскопках холма по воле рава Эльягу работало 106 иудеев. Однако никто так и не выполнил его приказа, желая придерживаться обычаев своих предков, несмотря на то, что назывались раввинистами.

В день четвертый, 19 эзула, 20 и 21 эзула, так же как и в другие дни, 10 иудеев исполняли свою работу. В день пятый ко мне пришел открытый лист из города Кизляра отправленный Гулевичем Первым, начальником всего Дагестана и Черноморской области.

В день шестой, 21 эзула, нашли комнату, заваленную камнями. Когда стали выносить камни обнаружили еще одну печь. В день второй, 24 эзула, иудеи вынесли из комнаты и из печи всю землю и камни. В комнате нашли половинки шаблонов для чеканки монет, 16 кусков неочищенного золота и два горшка небольшого размера, в которых плавил и очищали золото. Один из горшков был наполнен белой глиной. Возможно, эту глину кидали в печь во время плавки, как это делают золотых дел мастера.

В день третий, 25 эзула, пришли 10 иудеев выполнять свою работу и вместе с ними пришел капитан инженерных войск генерального штаба, прибывший в Дербент из Тифлиса. Поднявшись на холм, он с удивлением осмотрел пещеру, колодцы и печи и произвел замеры.

102. В день четвертый, 26 эзула, пришли 9 иудеев и сказали:

- Напрасно ты, не боясь Бога, принуждаешь нас к тяжелым работам. Клянемся Тем, кто сотворил наши души, что мы готовы раскопать еще десять таких холмов, но не примем того, чего никогда не принимали наши предки.

Видя их праведность, я написал коменданту крепости, чтобы он прислал ко мне на раскопку холма арестантов, как в начале, потому что иудеи твердо держатся обычаев своих предков, не похожих ни на раввинистические, ни на караимские.

В день пятый, 27 эзула, и в день шестой, 28 эзула, иудеи уже не приходили на раскопки холма, но и арестантов не прислали тоже.

В святой шаббат я передал раву Эльягу слова иудеев и он сказал: «Я знаю их упрямство и также знаю, что предки их были караимами и поэтому очень тяжело привить им раввинистические обычаи». По окончании шаббата мы с рабби Йичхаком Тришканом поднялись на башню ворот Куба, чтобы наблюдать новую луну. Луну мы не нашли, но небо было ясное и мы разглядывали множество больших и маленьких звезд. На следующую ночь мы снова пошли на башню вместе с равом Эльягу и нашим хозяином, учителем Йичхаком и после праздничной молитвы увидели месяц, показавшийся на две минуты. В день второй мы все вместе праздновали Рош га-Шана согласно виденной луне.

103. В день третий, 2 тишри, пришло письмо от коменданта, в котором он обещал выполнить мою просьбу. В день четвертый, 3 тишри, пришли 6 арестантов. В этот же день я получил письмо из Крыма и был очень обрадован тем, что дома все в порядке. В день шестой, 5 тишри, пришли 5 рабочих и копали на холме, и нашли в земле отверстие, заваленное камнями. В день второй, 8 тишри, пришли 6 рабочих. И так же в день третий, 9 тишри, канун Йом Киппура. Расчистив отверстие от камней, мы увидели, что это круглый колодец, похожий на кувшин с узким горлышком, но расширяющимся к низу. В этот день, 9 тишри, вечером, и на следующий день, 10 тишри, до наступления 11 тишри, мы, караимы, в один день с раввинистами, встречали Йом Киппур и молились с ними в бет-кнесете. В бет-кнесете хотя и горели светильники, но все же это были не восковые или сальные свечи, как у ашкеназов, и к утру они потухли.

Вечером пятого дня, по окончании Йом Киппура, рав Эльягу пригласил нас к себе на кофе. Когда мы пили вкусные напитки и угощались сладостями, пришел иудей по имени Бахши, резчик по камню, и попросил у рава Эльягу разрешения взять себе в жены другую женщину, вместо его прежней жены. Рав не согласился, и этот человек ушел разочарованным. Все же, несмотря на отказ рава Эльягу и на запрет рабби Гершона, он позвал десять человек и этим же вечером справил обряд венчания по древнему обычаю.

В день шестой, 12 тишри, пришли 9 арестантов и выносили землю, песок и камни. Так же и 16, 17, 18 и 19 тишри приходили 9 арестантов и выносили из колодца землю, песок, камни, осколки стекла и глины.

19 тишри дошли до каменного дна колодца. На дне колодца мы не нашли ничего кроме обломков костей животных, и осколков стеклянной и глиняной утвари. Ширина колодца 3 локтя, глубина 12 локтей. Этот колодец находился рядом с большой печью, в которой нашли только осколки стеклянной утвари.

104. В день первый, 14 тишри, в канун праздника Суккот с Кавказа пришло около пятиста человек мужчин, женщин и детей, обращенных в иудейство, так называемых субботников, и вместе с ними 16 человек освобожденных нашим Государем императором Николаем Первым из Сибири. Старцем у них был Йишай бен Давид, а гахамом Йона бен Нейман, читающий книги на еврейском языке. Прибыв в город, они разбили лагерь за городской стеной, и пошли на рынок покупать двух живых быков. При мне и при рабби Йичхаке Тришкане они зарезали быков, разделали, промыли, посолили мясо согласно галахе¹ и сварили его в котлах к наступлению праздника. Вечером, когда наступило время молитвы, они пришли во двор бет-кнесета, разостлали как ковры свою верхнюю одежду и долго молились на русском языке, стоя на коленях и падая в поклонах на землю. Когда мы с рабби Йичхаком и вся община в бет-кнесете закончили молитву, они все еще продолжали молиться. Закончив молитву, они поднялись с колен, и пошли в свой лагерь. То же самое было и утром, они пришли и долго молились по своему обычаю. Когда мы вместе с общиной, закончив молитву и чтение свитка Торы, вышли из бет-кнесета, они молились еще где-то с полчаса. Вокруг собралось много людей, армяне, татары, персы, русские, и все очень удивлялись.

Выйдя из бет-кнесета, мы с рабби Йичхаком, моим учеником, с равом Эльягу и с равом Йичхаком, пригласили Йону бен Неймана и Йишай бен Давид в дом рава Эльягу. В его доме мы прочитали праздничные благословения и благословение прибывшим гостям, и предложили им сладости и вино, отчего они отказались, сказав, что это может быть приготовлено не Израилем. Лишь после того, как их убедили в том, что все приготовлено Израилем, они отведали угощений и рассказали нам вкратце свою историю. По их словам они были освобождены из Сибири великой милостью царя Николая Первого и благодаря Божьему провидению, и сразу же, собрав свои вещи, отправились в путь. Каждый день, утром и вечером, субботники приходили во двор бет-кнесета и молились, потому что бет-кнесет не мог вместить их всех. Но в день третий, 23 тишри, на следующий день после Шемини Ачерет, они, следуя написанному в Торе, не пришли, так как закончился седьмой день праздника. Они купили на рынке быков, зарезали их и приготовили в дорогу мясо. Йона и Йишай, узнав, что мы караимы и что у нас нет дополнительных дней к праздникам, пришли к нам на квартиру, чтобы пообщаться с нами. А с Йоной мы познакомились и подружились еще в первый день, и он ежедневно приходил ко мне, чтобы беседовать со мной на русском языке о различии между нами и нашими братьями раввинистами. Мы благословили их на дорогу, и они пошли к своему лагерю. В этот же день они с миром отправились в путь.

105. 8 сентября, я, рабби Йичхак и Амир Арслан Мулла, в сопровождении трех конных солдат поехали в Табасаран для того, чтобы искать надписи на воротах и башнях южной стены Дербента. Стена эта является частью той стены, которая когда-то была протянута от Черного до Каспийского моря и по преданию построена Александром Македонским и поэтому названа его именем. Строили стену из камня, привозимого с той местности, которая сейчас покрыта водами Каспия, доказательством чему могут служить четырехугольные углубления в каменном дне моря. Северная стена называется «Стена царицы Тамары», она является частью стены, тянувшейся от Каспийского моря до подножия горы, расположенной с западной стороны Дербента. Мы пробирались горными тропами и лесными оврагами, где на конях, где пешком, и увидели стену слева от нас. Местами от нее сохранился лишь фундамент, а местами довольно большие участки и башни. Скоро мы достигли границы, за которой простиралась земля, не завоеванная русскими. Мы остановились неподалеку от тех мест, где видели хорошо сохранившиеся участки стены и где целые, где наполовину разрушенные башни. Мы все исследовали, сделали копии надписей, которых в общем числе оказалось десять, и благополучно добрались до села Джалган, к дому Османа Бека, знакомого муллы Амира Арслана. Самого хозяина не оказалось дома - он вместе с Авраамом Беком из Карчака отправился на войну с Шамилем, который увел в плен слуг и скот Шемахала. Но не смотря на это нас приняли хорошо и накрыли стол изобилующий земными дарами: медом, инжиром, виноградом, пресным хлебом (чурек), который выпекали на стенках печи (тындыр), находящейся внутри дома (этот древний обычай существовал и в Крыму). Все это было с поля, сада и виноградника хозяина, очень богатого человека. Когда мы увидели, что женщины отделяют от мясной туши запрещенные в пищу части, то спросили об этом муллу Амира Арслана. Он сказал нам, что эти люди

¹ «Галаха» - религиозно-правовой кодекс.

иудеи, насильно обращенные царем НаDIR Шахом в веру Мухамеда, но в тайне сохраняющие иудейские обычаи, такие как резка мяса и обрезание младенцев на восьмой день. Насытившись, мы благословили хозяина и всю его семью и благополучно вернулись в Дербент.

106. В день четвертый, 24 тишри, был седьмой пост как во времена Нехемии. После молитвы я пошел на холм и нашел там только троих рабочих. То же самое было 25 и 26 тишри. 26 тишри в северной части пещеры был найден колодец, накрытый большими камнями. Мы отодвинули два камня, и один из рабочих спустился в колодец, но ничего кроме черного пепла не нашел. Я приказал почистить колодец до самого дна в надежде что-нибудь там найти. В этот день, день шестой, 26 тишри, рав Эльягу пригласил меня в свой дом, желая, чтобы я присутствовал при избрании его общиной в равнины и был свидетелем при составлении документа, подтверждающего его избрание.

Вот этот документ слово в слово:

«Мы, нижеподписавшиеся, сыновья Израиля, изгнанные Салманасаром и Навуходоносором, проживающие на территории Дагестана и Лезгистана, выбрали в равнины почтенного рабби Эльягу, человека ученого, знатока Торы, старого, мудрого, непорочного, боящегося Бога и удаляющегося от зла, Дербентского рава, сына выдающегося ученого Мишаэля, благословенна память праведника, чтобы был он нам господином и отцом, и главой суда над всей губернией во все дни его жизни, потому что нет среди нас равного ему. Также мы даем ему право выбирать из его учеников двух человек, помогающих ему в суде, в должном соблюдении заповедей, резки скота и других общественных делах, как это заведено у всех глав суда, проживающих в русских, мусульманских, ашкеназских и сефардских областях. Мы обязываем его учить нас закону и уставам согласно письменной и устной Торе, которую приняли отцы наши и потомство их, и все присоединившиеся к ним, и следить за тем, чтобы не были нарушаемы заповеди Торы, как делают братья наши раввинисты, ашкеназы и сефарды, чтобы быть нам одним народом, как написано: «Закон один и суд один будет для вас и для пришельца, живущего у вас». Чтобы не давать повода для насмешек над нами со стороны ашкеназов и сефардов в незнании нами учения мудрецов наших, подобно тому, как удивлялся приехавший из Крыма ученый караим Авраам Иерусалимский Абен Решеф, увидевший отличие наших обычаев. И сказал Авраам Иерусалимский: «Братья наши караимы, сыновья Израиля, прибывшие из этих мест в Крым, приняли учение караимских мудрецов из Израиля и строго придерживаются его. Также и раввинисты, у которых всюду, где бы они не проживали, «один закон и один суд». Вы же не похожи ни на раввинистов, ни на караимов, и вас можно отнести к секте, которой на самом деле не существует». Поэтому предвидя, что в будущем, спустя много лет, либо будет забыт Закон Израиля, либо, не дай Бог, мы растворимся среди лезгинцев, собрались мы спросить совета у Господа, и вот, поставил Он главой над нами всеми, от мала до велика, рава Эльягу, в распоряжении которого вся губерния Государя нашего Императора Российского. Волен он назначать себе двоих судей-помощников и раввинов во всех городах и селах, среди всех сыновей Израиля, согласуясь во всем с законом, научающим нас, и с судом, повелевающим нам не отступать ни вправо, ни влево. Дела незначительные и малые все ученые и равнины нашей губернии должны разбирать на месте, а для разбирательства крупных дел должны явиться в дом суда города Дербента, заменяющего дома суда в Иерусалиме. Всякий же, кто воспротивится решению суда города Дербента, тот воспротивится великому дому суда и подлежит суду согласно закону и с привлечением полиции. Если же и в суде он будет упорствовать, то подлежит изгнанию из общины, чтобы неповиновение с корнем было вырвано из среды нашей. И увидит это Израиль и убоится и не будет больше делать зла. «А слушающий Меня будет жить спокойно» «и на нем благословение Мое». Этот документ действителен во всех общинах сыновей Израиля, представители которых явились сюда, в святую общину Дербента, чтобы поставить под ним свои подписи, сегодня, 6 тишри 5601 г. по малому счислению».

Вот имена подписавшихся:

Из святой общины Дербента 47 человек. Из святой общины Чарек 6 человек. Из святой общины Дья Манкули 5 человек. Из святой общины Андурай 50 человек. Из святой общины Арака 14 человек. Из святой общины Карчака 7 человек. Из святой общины Нугенди 20 человек. Из святой общины Тарку 9 человек. Из святой общины Чзингута 4 человека. Из святой общины Бойнака 5 человек. Из святой общины Галазны 13 человек. Из святой общины Мамраша 20 человек. Из общины Маджалиса 13 человек.

Общее число подписавшихся из 13 общин 214 человек, все сыновья Израиля, при полном отсутствии когенов и левитов. Так как в Дагестане когенов и левитов не было вообще.

Перевод В. Ельяшевича.

ХАДЖ В СВЯТУЮ ЗЕМЛЮ¹.

«Издревле караимы не теряли духовной связи с далеким Иерусалимом и в своих молитвах с благоговением произносили: «Если забуду тебя, о, Иерусалим, пусть отсохнет десница моя».
(Легенда «Колыбель Хаджи-Мусы»)

Для каждого караима совершить хадж в Святую землю, посетить святой город Иерусалим, побывать в кенасе VIII века, основанной Ананом бен Давидом было одним из главных дел жизни.

Мне давно хотелось попасть в Израиль. Желание казалось мне несбыточным, но, думаю, Всевышний, слава Ему, запланировал для меня эту поездку.

В одну из суббот за чтением параша я обратил внимание, что раз в три года человек имеет право потратить свою десятину на хадж в Иерусалим на один из трех Праздников. Как написано: «Отделяй десятину от плодов твоих... и ешь пред Богом, Всесильным твоим, на месте, которое Он изберет, чтобы водворить там Имя Свое...» (Деварим 14:22).

Подумалось осуществить эту поездку на Суккот - праздник кущей. Как написано: «Праздник Суккот совершай семь дней... Семь дней празднуй Богу, Всесильному твоему, на месте, которое изберет Бог, ибо пошлет тебе Бог, Всесильный твой, благословение... во всяком деле рук твоих, и будешь ты только радоваться» (Деварим 16:13-15). Помимо этого я получил приглашение от семьи Авраама Кефели, проживающей в Ашдоде, а также договорились встретиться с Гершомом Киприсчи. В сентябре я отправил на учёбу в Израиль своего старшего сына Владимира и хотел, чтобы он тоже побывал в святых для караимов местах.

Первое приятное впечатление в Израиле на меня произвёл прекрасный современный аэропорт «Бен-Гурион». Потом были комфортабельные автобусы, ровные дороги, двухэтажные поезда без стука колёс, доброжелательные и улыбочивые израильтяне и многое другое.

Утром 4 октября мы с сыном Володей отправились в древний Иерусалим. Ехали сначала на поезде, а потом по Иерусалиму на трамвае. При входе в старый город нас встретил Даниэль Кефели, и мы быстро прошли в древнюю кенасу Анана бен Давида.

Нам открылся не очень большой зал с колоннами. Служение уже шло. На праздник съехалось много людей. Мужчины пели молитвы.

Встав на колени, я начал молиться про себя по-русски, и, таким образом, вошёл в молитвенное состояние. Встав с колен, я случайно прикоснулся к рядом стоящей колонне и, к моему удивлению, по коже побежали мурашки!!! Я понял, какое это намоленное святое место, как на протяжении многих веков искренне верующие караимы со смирением и благоговением в сердце прославляли Всевышнего, благодарили за всё в жизни, раскаивались в совершённых грехах, испрашивали прощения, просили Превечного о милости к караимскому народу, молили о восстановлении храма, о приходе Мессии...

После служения мы с Вовой встретились и поприветствовались с Авраамом Кефели. Авраам сказал, что Моше Феруз согласен встретиться и пообщаться со мной. Мы вместе прошли в небольшую комнату, где нас ждали Моше Феруз и ещё два караима. Авраам переводил и участвовал в беседе. Я рассказал о нашей общине, о наших делах. Мы обменялись рукопожатиями и поблагодарили друг друга за беседу.

Во дворе кенасы состоялось праздничное собрание по случаю Суккота. Караимы произносили речи, звучали праздничные песнопения. Все радовались и были счастливы славить Превечного! После собрания мы с Володей подошли к уважаемым гахамам Моше Даббаху и Илиягу Марзуку, рассказали о себе и попросили благословения. Старейшины были рады нас видеть, выслушали нас и с радостью благословили.

К сожалению, совсем не оставалось времени, нас ждал автобус, который вёз караимов в Ашдод, и мы были вынуждены поторопиться. Авраам со своими детьми Даниэлем и Мирьям провели нас через старый иерусалимский рынок, который находился в узкой улочке между двумя рядами домов. Людей там было очень много, как в московском метро. Приходилось прилагать усилия, чтобы успевать хотя бы краем глаза смотреть на прилавки, наполненные разнообразной сувенирной продукцией, снимать на видео и не отстать, затерявшись в толпе.

¹ В октябре 2012 года руководитель религиозной общины Феодосии Олег Айваз совершил поездку на Святую землю. Его рассказ публикуется в авторской редакции.

Все было как во сне с быстро сменяющимися сценами, похожими на путешествие во времени¹.

Дорога в Ашдод в комфортабельном автобусе пролетела так же быстро. Мы вышли из автобуса, попрощались с попутчиками и проследовали с Авраамом, Даниэлем и Мирьям к ним домой. Нас с Вовой очень радушно, по-родственному встретила Татьяна, а заодно состоялось знакомство с младшим Кефели - Эмиком! Хороший и приятный мальчик напомнил мне моего Даника, по которому уже успел соскучиться.

Мы много общались, делились новостями, впечатлениями. Я пел и играл на гитаре, было весело. К моему удивлению, у меня пропал голос.

Вскоре пришло время идти на вечернее служение. Авраам с Эмиком и я с Вовой быстрым шагом отправились в кенасу. Эмик ехал на самокате.

Кенаса представляла собой современное здание, находящееся среди жилых домов. Во дворе кенасы находилась сукка. Мы прошли в Азара - помещение перед молитвенным залом. Это просторное помещение со скамейками, где можно присесть, снять обувь, пообщаться, омыть руки. Мне было очень приятно видеть так много верующих караимов разного возраста.

Мы с Вовой зашли в молитвенный зал кенасы. Это оказался огромный, по нашим понятиям, зал. Создавалось впечатление, что в нём было мало людей. Сколько пришло женщин, я не знал - они сидели на балконе. Царила трепетно-благоговейная атмосфера. Пожилой караим предложил мне сиддур (молитвенник), но я отказался, потому что медленно читаю. Началось пение молитв. Я старался вникать в смысл, улавливая знакомые слова. Потом я всё-таки подошёл к этому караиму и шёпотом сказал ему: «Эцба» (палец). Он меня понял и стал водить по молитвеннику пальцем, помогая мне следить, а также проговаривая шёпотом для меня слова. Я был ему очень благодарен.

После служения все вышли во двор и прошли в сукку, представляющую собой тент, натянутый над длинным столом, по обе стороны которого стояли стулья. На столе в середине красовались фрукты. Всем раздали текст песнопения на Суккот. После пения каждой из частей, на подносах раздавали сок, виноград, передавали из рук в руки ананас и лимон. Каждый пил сок, ел виноград, а ананас и лимон нюхал, улыбался и передавал фрукты дальше. Стояла очень добрая, радостная, праздничная атмосфера. Караимы, как дети, пели и веселились. Один пожилой караим спросил меня о караимах в Крыму. Я ответил, что в Крыму караимов много, но мало верующих. Сказал, что 70 лет был коммунизм, и верующие преследовались.

Мне было очень радостно и приятно находиться в обществ единоверцев, где не только ты и единицы единомышленников, а все окружающие исповедуют одну и ту же религию. Здесь не приходилось с виноватым видом объяснять, как бы оправдываясь, почему ты веруешь именно в такой форме, а не в другой; не требовалось рассказывать и объяснять пункты караимского вероисповедания, потому что окружающие знают их также хорошо, как и ты. Я был счастлив.

На следующее утро, пока мы с Володей собирались на служение, Авраам уже ушёл, и нашим проводником в кенасу вызвался быть Эмик.

Когда мы пришли в храм служение уже начиналось. Мы тихо вошли в молитвенный зал. Это было, наверное, как в раю. Мы находились во время праздника Суккот в кенасе, среди единоверцев, возносили свои молитвы Превечному. Как написано в Писании у пророка Захарии в 14 главе: «... будут приходить из года в год для поклонения Царю, господу Саваофу, и для празднования праздника кущей».

В канун субботы мы были приглашены на служение во вторую кенасу Ашдода нашими друзьями Мордехаем Менаше, Йоси Таханом и Эмануэлем Ефетом, которые весной приезжали к нам в Феодосию в гости. Мне предложили во время служения спеть фразу из Сиддура.

В кенасу мы пришли заранее. Перед служением у нас было время пообщаться, и мы беседовали с нашими друзьями.

Служение вёл Мордехай Менаше. Он пел молитвы как-то особенно. Я тогда вспомнил выражение из Евангелия: «он учил, как власть имеющий...» Мне этот стих пришёл в голову, когда я услышал пение Мордехая. Он пел так, как будто воочию слышал голоса Моисея и Давида, мир им обоим, и хотел, чтобы мы тоже услышали пение великого пророка и великого псалмопевца.

После служения все караимы собрались в сукке, и мы с Володей пошли вместе со всеми.

Нас посадили рядом с Мордехаем Менаше, и мы чувствовали уважение и почёт проявленные к нам. Подали угощение, звучали песнопения на Суккот.

¹ Вот ссылка на youtube - это Суккот в Иерусалиме: <http://www.youtube.com/watch?v=l1VPEO3bC8k>

Так наступил шаббат. Это был особый праздничный шаббат.

Как всегда рано утром мы пошли кенасу.

Не сказав заранее, Авраам констатировал, что на служении я буду петь фразу из Сиддура, а также сказал, что я удостоен чести нести по кенасе свиток Торы!

В определённый момент служения я пропел: «Адонай Мелех, Адонай Малах, Адонай йимлох лолоам ва-эд!» («Господь царствует, Господь царствовал, Господь будет царствовать во веки веков!») И сразу за мной эту фразу пропела вся община.

Нести Тору было очень почётно и ответственно! Когда наступило время, меня подвели к определённому месту и сказали ждать. Я стоял метра за два перед стеклянным шкафом, в котором стоял кивот (футляр) с Торой.

Через некоторое время открыли шкаф и мне передали кивот с Торой. Приняв святыню на руки, я не спеша, обходил кенасу по кругу. Все с благоговением подходили, прикасались рукой к Торе, а потом руку целовали. Потом я с Торой поднялся на возвышенность, на которой читали молитвы. Я должен был читать параша (недельный участок) из Торы, но в силу моего слабого знания священного языка, за меня это сделал другой караим, а я стоял рядом.

После чтения Торы, я также на руках перенёс кивот с Торой к шкафу, в котором он хранился.

После служения все приветствовались и, как всегда, проходили в сукку на празднование Суккота. На праздничном столе я заметил в прозрачном футляре ветку дерева, которую используют для празднования Суккота раббаниты. На мой вопрос: «Для чего это у караимов?», - мне ответили, что если на празднование в гости зайдёт раббан, то ему дадут эту ветвь, чтобы он не чувствовал себя некомфортно.

Была очень праздничная атмосфера.

Вечером мы последний раз были на служении в Ашдоде. Я заметил, что за прошедшие дни мне стало легче следить за текстом по сиддуру.

Я чувствовал себя как свой среди своих.

Также в этой поездке я с Гершомом Киприсчи побывал в гостях у самаритянина - Бена Цедака. Дорогой мы с Гершомом разговаривали обо всём: о Боге, о караимах, о религии, о жизни, о политике.

Дом Бена Цедака находился подножия горы Гаризим - библейской горой благословений.

Бен Цедака оказался очень приятным и гостеприимным, как в притче о «Добром самаритянине». Он пригласил нас к себе в дом. Перед входом над дверью была прикреплена каменная табличка с надписью древним шрифтом на библейском языке. В доме по стенам висели картины из жизни самаритян, написанные женой Бена. Хозяин пригласил нас присесть, и мы начали общаться. Гершом показывал Бену места из книги А. С. Фирковича «Авнэ зиккарон», где было написано о его визите самаритянам. Бен тоже рассказал историю о том, как Авраам Фиркович был в гостях у самаритян и купил у них древние рукописи. Купил он их за хорошую цену. А деньги самаритянской общине пришлось потратить на выкуп своих молодых ребят из армии! Так что все разговоры об обещанных А. Фирковичем самаритянам невестах не стоят и выеденного яйца.

Ещё Бен рассказывал о истории своей общины - о тяжёлых временах, притеснениях... В начале 20-го века община составляла всего 160 человек, но самаритяне и подумать не могли о прекращении своего существования. Они были сплочёнными и крепко держались за свою веру. Однажды община приютила и опекала одного молодого человека, который потом стал президентом Израиля. Этот президент начал помогать самаритянам, и их положение стало улучшаться. Сейчас община самаритян насчитывает уже около 600 человек.

Потом господин Бен пригласил нас разделить с ним трапезу в кафе, находящемся в библейском Шхеме (Сихеме). Дорога в Шхем представляла собой узкий горный серпантин с очень резкими поворотами. Сравнить её можно только с Ай-Петринской трассой. Грузовики и автобусы по ней не проехали бы.

На обратном пути водитель остановился на холме и попросил всех выйти и посмотреть на его город Шхем с высоты. Древний город действительно был красив, и мы не упустили возможности сделать несколько фотографий.

После прощания с Беном Цедака мы поехали на гору благословения - Гаризим. К сожалению, мы не смогли попасть на территорию старинного поселения за ворота - уже наступил вечер. Мы с Гершомом преклонили колени перед входом и помолились. Перед отъездом я машинально поднял с земли несколько камешков на память. Возвращались мы наполненные самыми приятными впечатлениями.

За день до отъезда когда я сидел с товарищем перед магазином в Петах-Тикве, к нам подошёл

раббан и с приятельской улыбкой пригласил пойти с ним на служение в синагогу. Мой друг отказался, а я сказал, что был вчера в кенасе, а сегодня улетаю домой в Украину.

Я безмерно благодарен Всевышнему Господу за этот хадж! Я побывал в Израиле не для осмотра достопримечательностей и покупки сувениров, не для купания в Средиземном или Мёртвом морях, не для того чтобы говорить всем, что я был в Иерусалиме. Я побывал в Израиле, чтобы исполнить заповедь: «Праздник Суккот совершай семь дней, когда уберешь с гумна твоего и с винодольни твоей. И радуйся в праздник твой...» (Дварим 16:13-14), провести Суккот на святой земле, чтобы возносить молитвы Превечному вместе со своими единоверцами, чтобы радоваться и праздновать вместе с ними. Думаю, частица духа израильских караимов навсегда останется в моём сердце.

ТРИ ДНЯ В ГАЛИЧЕ

(поездка Вячеслава Ельяшевича и Екатерины Мироновой 21-27 мая 2013 г.)

После смертей дочерей галицкого газзана Зараха Моисеевича Зараховича, Ады Зараховны и Амалии Зараховны, джанлары джанетте олсун, руководство караимского джамаата Евпатории приняло решение в знак уважения к памяти умершим сестрам собрать деньги им на памятники, и отправить в Галич двух делегатов. Всего караимами Евпатории было собрано 4000 гривен на памятники и 1000 гривен в качестве материальной помощи караимке Галича Людмиле Иосифовне Шугуровой. После переговоров председателя Духовного Управления Д. З. Тирияки с племянницами Ады Зарахович, проживающими в Ивано-Франковске, поездка в Галич состоялась. В качестве делегатов Духовным Управлением был направлен Вячеслав Ельяшевич и Приходским Советом Караимской религиозной общины Евпатории - Екатерина Миронова.

Мы прибыли в Галич в шестом часу утра. Еще во Львове мы созвонились с сотрудником «Музея караимской истории и культуры» Надеждой Васильчук, которая сообщила нам, что будет нас встречать. Действительно, не смотря на столь ранний час, на вокзале нас уже ожидали. Надежда с мужем Гостиславом приехали за нами на такси, на котором мы и досхали до гостиницы. ^Здесь для нас уже были забронированы номера директором музея. Было очень приятно встретить такое внимание к нашим персонам со стороны незнакомых нам людей.

Отдохнув немного в гостинице, и имея в своем распоряжении несколько часов до встречи с Еленой Ильиничной Вострецовою, мы решили познакомиться с Галичем. Первое, что привлекло наше внимание - это старинная башня на лесистом холме, возвышающемся над городом. Холм имеет романтическое название Замковая гора, а сама башня является остатком крепости, защищавшей некогда торговую пристань, которая дала начало современному городу Галич. Мы поднялись на холм, чтобы осмотреть башню, и были приятно удивлены открывшейся перед нами панорамой города и его окрестностей. Галич - маленький городок. Он состоит из двух главных артерий, одна из которых направлена вдоль реки Днестр, другая - вдоль реки Луква, впадающей в Днестр. Обе артерии сходятся в месте, называемом майданом Риздва (Площадь Рождества), которая является центром города. От площади Рождества на другой берег Днестра ведет старый мост, построенный еще в то время, когда Галич входил в состав Австро-Венгрии. Он так и называется - Австрийский мост. Сейчас он в плохом состоянии и используется только для пешеходных прогулок. Неподалеку от него в 1986 году построен другой мост, по которому мы приехали в Галич с железнодорожного вокзала. Когда-то, когда в Галиче не было мостов, караимы владели здесь паромом, который приносил им доход.

Спустившись с Замковой горы, мы вышли к берегу Днестра. В прошлом Днестр был оживленным торговым путем, соединяющим Европу и Азию. Именно поэтому на его берегу вырос город Галич, а позже возникла караимская община. Согласно одной из версий караимы были переселены в Галич из Крыма в 1243(6) году. В 1838 году галицкий газзан Авраам Леонович написал письмо историку Денису Зубритскому, в котором процитировал полностью переведенный им на польский язык колофон из старинной караимской рукописи, сгоревшей во время пожара в 1830 году. Согласно этому колофону в 1243 году между Данилой Галицким и ханом Батыем был заключен мир, в результате которого 80 караимских семей из Солхата, Мангупа и Каффы были переселены в Галич. Этот год и стал с тех пор отправной точкой появления караимов в Галиче. Несмотря на то, что версия о переселении караимов в Галич Данилой Галицким оспаривается некоторыми учеными, изучающими караимскую историю, сотрудники галицкого «Музея караимской истории и культуры» придерживаются именно её.

Однако вернемся к настоящему. Около 12 часов нам позвонила Елена Ильинична Вострецова и ска-

зала, что ожидает нас на Караимской, 17. Елена Ильинична - племянница Ады Зараховны Зарахович. Она проживает в Ивано-Франковске и приехала в Галич вместе со своей сестрой Татьяной Ильиничной Дудневой на встречу с нами. Еще одним нашим собеседником оказалась Светлана Кукула, бывший директор «Музея караимской истории и культуры». Дому Зараховичей, в котором нам была назначена встреча, около 90 лет. Это один из девяти сохранившихся старых караимских домов на улице Караимской. Атмосфера патриархального дома настроила меня на особый лад и перенесла в то время, когда в Галиче жила своей повседневной жизнью караимская община. Картины прошлого ясно представились моему внутреннему взору. Находясь впервые в караимской общине за пределами Крыма я почувствовал ту духовную связь, которая соединяла караимов всех городов и стран, где бы они не находились, и благодаря которой караимы, несмотря на большие расстояния, разделяющие их, сознавали себя одним народом. Пожалуй, надо было побывать в этом старом караимском доме, чтобы почувствовать это.

Племянницам Ады Зараховны мы передали деньги на памятники Аде и Амалии Зарахович, собранные караимской общиной Евпатории, и караимскую литературу, изданную в последнее время: свежие номера журнала «Известия Духовного Управления караимских религиозных организаций Украины», Караимский календарь на 2013-2018 гг., книгу В. М. Заскоки и В. С. Кропотова «Караимы Евпатории: история, культура, архитектура». После чаепития мы поехали на караимское кладбище, находящееся в премыкающем к Галичу селе Залуква (то есть за рекой Луква), к могилам Ады и Амалии Зарахович. После кладбища мы распрощались.

Во второй половине дня мы встретились с Надеждой Васильчук и посетили «Музей караимской истории и культуры». Надо сказать, что музей этот является единственным на сегодняшний день государственным караимским музеем. Создан он в 2004 году в отремонтированном старом караимском доме конца XIX века на площади Рождества. Музей небольшой, он состоит из трех залов: двух на первом этаже и одного на пристроенном втором этаже. В одной из комнат первого этажа воссоздан интерьер караимской комнаты из вещей и мебели, подаренных караимскими семьями. В другой комнате экспонируются, главным образом, вещи из разрушенной караимской кенасы. Здесь можно увидеть свиток Торы, два семисвечника, облачение газзана, алтарный парохет, молитвенники, календари и другое. Обращает на себя внимание красивый макет караимской кенасы Галича, в котором даже есть освещение. Нажав выключатель можно увидеть, как в миниатюрных окнах зажигается свет и кенаса как бы оживает. На второй этаж ведет деревянная лестница, вдоль которой висят портреты караимских гахамов и галицких газзанов. Это еще раз напоминает нам о единстве караимского народа. На втором этаже экспонируются, главным образом, письма и фотографии, и имеется макет Караимской улицы Галича. Большая часть экспонатов была бесплатно передана в музей Яниной Эшвович и Адой Зарахович.

Музей радует тщательной продуманностью деталей (автор концепции музея - Наталья Юрченко и Иван Юрченко), видно, что все здесь сделано с любовью и большим уважением к истории караимов. Сотрудники музея, в количестве пяти человек, не являясь караимами, изучают караимскую историю, поддерживают связь с караимами из разных городов и открыты для нового сотрудничества. Ведется научная работа. Недавно сотрудница музея Надежда Васильчук издала за свой счет небольшой буклет о сохранившихся караимских домах Галича. У музейного коллектива много планов. Планируется создать мемориал на месте разрушенной кенасы, а во дворе музея виноградный дворик по образцу дворика евпаторийских кенас и скульптуру караимского мудреца. В планах также создание музейного комплекса, в который бы помимо музея входили мемориал кенасы, девять караимских домов и караимское кладбище. После посещения музея закончилось наше общение первого дня и мы вернулись в гостиницу на отдых.

Второй день прошел под эгидой международной научной конференции «Авраамичные религии в Украине: этнокультурные взаимовлияния и межконфессиональные взаимоотношения», на которой мы присутствовали как гости. Конференция проходила в конференц-зале центрального здания историко-культурного заповедника «Давний Галич». Здесь сосредоточена научная и культурная жизнь Галича, в течение многих лет в этом здании проходят конференции, на которые приезжают ученые из таких культурных центров Галичины как Львов и Ивано-Франковск. Имеется выставочный зал, в котором выставляются работы художников. В Галиче проходили две конференции, посвященные истории караимов: первая под названием «Караимы Галича: история и культура» проходила в 2002 году, вторая под названием «Караимы в контексте мирового сообщества» - в 2012 году.

Выслушав несколько докладов, во время перерыва «на каву» мы пошли в «Музей караимской исто-

рии и культуры» на встречу с директором Ярославом Николаевичем Поташником. Мы представились как делегаты Караимского Духовного Управления и караимской общины Евпатории и вручили Я. Н. Поташнику 7 номеров журнала «Известия Духовного Управления караимских религиозных организаций Украины». Произошел обмен контактными телефонами и адресами, и было сказано много слов о сотрудничестве между коллективом музея и Духовным Управлением караимов. Мне приятно было слышать слова, сказанные директором: «Очень хотелось бы, чтобы в нашем музее прозвучала караимская речь». Я. Н. Поташник - уже третий директор музея. Первым директором музея и его организатором, оставившим яркий след в его истории, был Иван Юрченко, вторым - Светлана Кукула, с которой мы имели удовольствие общаться в первый и второй день нашего пребывания в Галиче.

После музея мы вместе с Надеждой Васильчук поехали на караимское кладбище, на галицко-волынском диалекте караимского языка называемое «зэрет». Галич совсем небольшой городок, и здесь нет городского транспорта. Всюду можно добраться пешком, за исключением железнодорожного вокзала, находящимся в отдалении от города, на другом берегу Днестра. Но караимское кладбище находится не в самом Галиче, а в селе Залуква, и поэтому мы поехали туда на такси - единственном местном транспорте. На кладбище я прочитал зехер умершим Аде и Амалии Зарахович, а также всем караимам Галича: «зехер чаддыким ливраха ...» - да будет благословенна память праведных... Среди старых каменных стел выделяются две свежие могилы, украшенные венками. Две сестры, две дочери Зараха Зараховича, Ада Зараховна Зарахович и Амалия Зараховна Зарахович, умерли с разницей в четыре дня, первая 19-го марта сего года, вторая - 23-го марта также этого года.

Старое караимское кладбище находится в живописном месте - на высоком берегу Днестра, откуда просматривается русло реки, два моста в Галиче и башня на Замковой горе. Вокруг кладбища расположены частные дома и поэтому среди памятников можно увидеть спокойно бродящих домашних птиц, пролетающих через бреши в заборе. Место здесь умиротворенное.

Галицкое караимское кладбище существенно отличается от караимских кладбищ Крыма. Здесь отсутствуют привычные для крымчан надгробия типа «бешик-таш» или «эвчик-таш», и все без исключения памятники, а их сохранилось более двух сотен (219 целых и фрагментов), представляют собой вертикально стоящие стелы. Если в Крыму форму памятников и резной орнамент определяла восточная культура, то здесь, в Галиче, господствует культура западная. Это видно не только по форме надгробий, но и по сюжетам вырезанных в камне рисунков, преобладающими из которых являются фигуры львов, зачастую держащих корону Торы или семисвечник. Этот классический символ иудаизма совсем не характерен для караимских некрополей Крыма. Его присутствие здесь говорит нам о сильном влиянии на культуру местных караимов еврейских традиций. На рубеже двух тысячелетий, в 2000 году коллективом авторов был издан каталог караимского кладбища Галича: И. Юрченко, А. Кефели, Н. Юрченко, О. Береговский «Караимское кладбище возле Галича. Каталог надмогильных памятников».

Побыв какое-то время на кладбище, мы втроем направились к дому Людмилы Иосифовны Шугуровой - последней караимке, проживающей в Галиче. Людмила Иосифовна живет в доме № 29 на Караимской улице, ей 88 лет, и вот уже больше трех лет она не встает с постели. За ней ухаживает Першина Валентина Степановна и ее дочь Елена Бродович, с кем мы имели удовольствие побеседовать за чашкой чая. Состояние Людмилы Иосифовны очень тяжелое, память зачастую отказывает ей, и она не узнает знакомых людей. Нас об этом предупредили и даже сказали, что вряд ли может состояться беседа с ней. Однако, на удивление Людмила Иосифовна чувствовала себя в этот день хорошо. Екатерина представилась ей сама и представила меня, рассказала откуда мы приехали и кем делегированы в Галич, а также новости евпаторийской общины. За все время беседы с Екатериной Людмила Иосифовна улыбалась, и было приятно видеть живую, искреннюю улыбку на лице этого старого и больного человека, прикованного к постели.

Печально сознавать это, горько становится на душе от такой мысли. Однако радует сердце то, что в Галиче трепетно сохраняется память о галицких караимах стараниями местных ученых, из года в год создающих интересный исторический ансамбль, рассказывающий об истории уникального караимского анклава в Галичине. Особенно хочется выразить благодарность ныне покойной Янине Эшвович, которой принадлежала идея создания караимского музея, Ивану Юрченко, сумевшему воплотить эту идею в жизнь, проживающему ныне в Санкт-Петербурге, а также Надежде Васильчук, сотруднице музея, проживающей в Галиче, которая с большим энтузиазмом изучает караимскую историю и сама пишет

научные статьи. Ей принадлежат следующие опубликованные работы: «Караимская улица в городе Галиче», «Кенаса в Галиче - ячейка духовности галицкого караимского общества», «Кысмет болса», «Особенности караимской кухни». Научная работа сотрудников «Музея караимской истории и культуры» представлена целым рядом публикаций. Первая совместная работа Янины Эшвович, Наталии Юрченко и Ивана Юрченко была опубликована в 1998 году под названием «Из истории общины. Галицкие караимы». Вторым директором караимского музея Светланой Кукулой были написаны такие работы как «Галицкие караимы: живая история» и «Похоронный обряд у караимов». Третьим директором, Ярославом Поташником были написаны статьи «Выходец из галицкой общины - Зигмунт Абрагомович», «Особенности этнической культуры караимов» и «Влияние древних верований на религию караимов».

Надежда Васильчук уделила нам много времени и часто сопровождала нас во время наших экскурсий и визитов. С ней мы были в караимском музее, на кладбище, на коференции и доме Людмилы Иосифовны Шугуровой. После посещения Людмилы Иосифовны мы вместе с Надеждой Васильчук прошли по Караимской улице, которая тянется вдоль берега Днестра, и осмотрели сохранившиеся караимские дома. На месте, где раньше находился кенаса, сейчас пустое место, поросшее травой. Рядом расположен девятиэтажный дом, для строительства которого в 1986 году кенаса была варварски снесена. Кстати, первое каменное здание кенасы было построено в 1836 году на пожертвования караимов Крыма.

Затем вдвоем с Екатериной мы также побывали на улице Осмомысла и посмотрели дом, принадлежащий Анне Самуйлович, в котором хранился гехал из кенасы Галича. В 1994 году гехал был перевезен в Евпаторию и занял свое место в Малой кенасе, где стал зримым свидетельством духовной связи между галицкими и крымскими караимами. В конце XIX века караимы перенесли в Чуфут-Кале святыни своей кенасы из разрушенного Мангупа, в 1830 году из ликвидированной кенасы в Дамаске в Евпаторию были перевезены рукописи, в 1994 году из разрушенной кенасы Галича в Евпаторию переехал гехал. Так осуществлялась и осуществляется до сих пор преемственность караимских общин, находящихся в разных регионах и странах, которая помогает им сохранить свою религию и культуру в самые тяжелые времена.

Наш третий день в Галиче оказался свободным от визитов, и мы решили посвятить его городу Ивано-Франковску и осмотру заповедника «Княжеский Галич», что нам посоветовал сделать директор музея Я. Н. Поташник. Но это уже тема для другого рассказа. Я подал Галич с горьким чувством тревоги, но в то же время обогащенный новыми незабываемыми впечатлениями. Маленький городок Галич на берегу Днестра, увижу ли я тебя еще раз? Три дня в Галиче изменили меня и сделали намного богаче - я увозил в своей душе кусочек Западной Украины.

Не могу не высказать слов благодарности руководству караимского джамаата Евпатории, принявшего решение направить меня делегатом в Галич, и взявшего на себя все расходы, связанные с этой поездкой. Как говорится «орех йамим»!

Вячеслав Ельяшевич.

ИНФОРМАЦИЯ

1. «Календарь караимских праздников, постов и отличительных суббот на 5774-5778 гг. от сотворения мира (2013-2018)» можно приобрести в канцелярии Духовного Управления.
2. Реконструированную люстру из кенасы Евпатории, хранящуюся в Евпаторийском краеведческом музее, см. по адресу: <http://www.agatov.com/content/view/4587/1/>
3. Передачу крымского телевидения, посвященную С. М. Шапшалу можно посмотреть по адресу: <http://atr.ua/#!archive&filter=tarihsedasy&video=2013-05-31-19-47-12-8311652>
4. Фильм М. М. Чумака «Неизвестные караимы» см.: <http://www.youtube.com/watch?v=a50L0rKC1CU>

Корреспонденции для последующих номеров «Известий ДУ...» принимаются по адресу:
97408, Украина, АР Крым, г. Евпатория, ул. Караимская, 68, тел. (06569) 3-30-35,
E-mail: karaim.kenesa@yandex.com

Подписано к печати 12.08.2013 г.
Ответственный за выпуск Екатерина Миронова.
97408, Крым, г. Евпатория, ул. Караимская, 68

Отпечатано в типографии ООО «Издательство «Крымский Афон».
97420, Крым, г. Евпатория, Черноморское шоссе, 2. Тираж 220 экз.
Свидетство про внесения суб`екта Держреестру № 203 серия КМ.